



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 8 ta' Ottubru 2013
(OR. en)**

14593/13

**Fajl Interistituzzjonali:
2013/0328 (NLE)**

**ANTIDUMPING 88
COMER 229**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	7 ta' Ottubru 2013
Nru dok. Cion:	COM(2013) 687 final
Sugġett:	Proposta għal Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuża proposta tal-Kummissjoni, mibgħuta ma' ittra ta' tifsir mingħand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Mehmuż: COM(2013) 687 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.10.2013
COM(2013) 687 final

2013/0328 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

**li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju
impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriġinaw mill-
Indja**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha**

Din il-proposta tikkonċerna l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku") fil-proċediment tal-antidumping rigward importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja.

- **Il-kuntest ġenerali**

Din il-proposta qed issir fil-kuntest tal-implimentazzjoni tar-Regolament bażiku u hija r-rizultat ta' investigazzjoni li twettqet skont il-kundizzjonijiet sostantivi u proċedurali stabbiliti fir-Regolament bażiku.

- **Id-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta**

Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 418/2013 il-Kummissjoni Ewropea imponiet dazju tal-anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja.

- **Konsistenza ma' politiki u għanijiet ohra tal-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2. KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJET INTERESSATI U VALUTAZZJONI TAL-IMPATT

- **Konsultazzjoni mal-partijiet interessati**

Il-partijiet interessati kkonċernati fil-proċediment kellhom il-possibbiltà li jiddefendu l-interessi tagħhom matul l-investigazzjoni, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku.

- **Il-ġbir u l-użu tal-għarfien espert**

Ma kienx hemm bżonn ta' għarfien espert estern.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Din il-proposta hi r-rizultat tal-implimentazzjoni tar-Regolament bażiku.

Ir-Regolament bażiku ma jinkludix dispożizzjonijiet għal valutazzjoni tal-impatt ġenerali iżda fih lista eżawrjenti ta' kundizzjonijiet li jridu jiġu vvalutati.

3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

- **Sommarju tal-azzjoni proposta**

Il-proposta meħmuża għal Regolament tal-Kunsill hija bbażata fuq is-sejbiet definittivi dwar id-dumping, il-ħsara, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni. Huwa għalhekk propost li l-Kunsill jadotta l-proposta meħmuża għal Regolament tal-Kunsill li għandha tigi ppubblikata mhux aktar tard mit-8 ta' Novembru 2013.

- **Il-Bażi legali**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku").

- **Il-prinċipju tas-sussidjarjetà**

Il-proposta taqa' fil-kompetenza esklussiva tal-Unjoni Ewropea. Għaldaqstant, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Il-prinċipju tal-proporzjonalità**

Il-proposta hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġunijiet li ġejjin:

Il-forma ta' azzjoni hi deskritta fir-Regolament imsemmi hawn fuq u ma tħalli l-ebda lok għal deċiżjoni nazzjonali.

Indikazzjoni ta' kif il-piż finanzjarju u amministrattiv li jaqa' fuq l-Unjoni, il-gvernijiet nazzjonali, l-awtoritajiet reġjonali u lokali, l-operaturi ekonomiċi u ċittadini jitnaqqas u jkun proporzjonat mal-għan tal-proposta mhijiex applikabbli.

- **L-għażla tal-istrumenti**

Strumenti proposti: regolament.

Mezzi oħra ma jkunux adegwati għar-raġuni li ġejja:

Mezzi oħrajn ma jkunux adegwati minħabba li r-Regolament bażiku ma jipprevedix għażliet alternattivi.

4. **IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA**

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni għall-baġit tal-Unjoni.

Proposta għal

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

li jimponi dazju anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ("ir-Regolament bażiku")¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") wara li kkonsultat mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

1. PROĊEDURA

1.1. Miżuri provviżorji

- (1) Il-Kummissjoni imponiet dazju tal-anti-dumping provviżorju fuq importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja permezz tar-Regolament (UE) Nru 418/2013² ("ir-Regolament provviżorju").
- (2) L-investigazzjoni bdiet wara lment ipprezentat fit-28 ta' Ġunju 2012 mill-Konfederazzjoni Ewropea tal-Industriji tal-Hadid u tal-Azzar (Eurofer) ("l-ilmentatur") f'isem il-produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw aktar minn 50 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli.
- (3) Fl-investigazzjoni parallela kontra s-sussidji, il-Kummissjoni imponiet dazju kumpensatorju provviżorju fuq importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja permezz tar-Regolament (UE) Nru 419/2013³ u dazju kumpensatorju definittiv bir-Regolament (UE) Nru 861/2013⁴.

1.2. Partijiet ikkonċernati mill-investigazzjoni

¹ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

² ĠU L 126, 8.5.2013, p. 1.

³ ĠU L 126, 8.5.2013, p. 19.

⁴ ĠU L 240, 7.9.2013, p. 1

- (4) Fl-istadju provviżorju tal-investigazzjoni gie applikat it-teħid ta' kampjuni għall-produtturi esportaturi Indjani u l-produtturi tal-Unjoni. Fl-istadju provviżorju, it-teħid ta' kampjuni kien maħsub ukoll fir-rigward ta' importaturi mhux relatati. Madankollu, billi żewġ importaturi mit-tlieta magħżula għall-kampjun ma ppreżentawx twegibiet għall-kwestjonarju, it-teħid ta' kampjun tal-importaturi ma setax jiġi applikat. Għalhekk, l-informazzjoni kollha disponibbli li tikkonċerna l-importaturi kollha li kkooperaw intuzat biex jintlaħqu konkluzjonijiet definittivi; b'mod partikolari sa fejn l-interess tal-Unjoni huwa kkonċernat.
- (5) Produttur esportatur wiehed allega li billi l-ebda bejgħ minn dawk li ma lmentawx ma ntuża għad-determinazzjoni tal-ħsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni, il-kampjun magħżul ta' produtturi tal-Unjoni ma setax jiġi kkunsidrat bħala rappreżentattiv. Din il-pretensjoni inċaħdet għaliex il-kampjun intgħazel fuq il-bażi tat-twegibiet riċevuti minghand il-produtturi tal-Unjoni li kkooperaw kollha irrispettivament minn jekk appoġġawx jew le l-ilment fl-istadju tad-determinazzjoni tas-sitwazzjoni, u dan sar fuq il-bażi tal-volumi ta' produzzjoni.
- (6) Produttur esportatur wiehed, relatat ma' produttur tal-Unjoni, oppona l-ilment, u talab eżami individwali, minhabba li ma kienx inkluz fil-kampjun ta' produtturi esportaturi, abbazi tal-lvolumi baxxi tiegħu tal-esportazzjoni. Il-produttur tal-Unjoni innifsu ukoll ma kienx inkluz fil-kampjun tal-industrija tal-Unjoni minhabba l-volumi ta' produzzjoni baxxi tiegħu. L-eżami individwali ngħata mill-Kummissjoni, iżda l-produttur esportatur irtira t-talba tiegħu.
- (7) Seba' produtturi esportaturi Indjani li thallew barra mill-kampjun talbu għal eżami individwali. Tnejn minnhom wiegħbu l-kwestjonarju u hamsa ma għamlux dan. Miż-żewġ produtturi li wiegħbu għall-kwestjonarju wiehed irtira t-talba tiegħu għal eżami individwali. B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni eżaminat it-talba ta' produttur esportatur Indjan wiehed li thalla barra mill-kampjun:
- KEI Industries Limited, New Delhi (KEI).
- (8) Fl-istadju provviżorju l-ebda wiehed mill-produtturi esportaturi inizjalment inkluzi fil-kampjun ma nstab li kien ippreżenta informazzjoni affidabbli biżżejjed, u għalhekk gie applikat l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni ddeċidiet li testendi l-kampjun bi tliet kumpaniji, ibbażat fuq il-volumi tal-esportazzjoni tagħhom u r-rieda tagħhom li jikkooperaw kif espress wara l-bidu tal-proċediment. Bħala riżultat, il-Kummissjoni eżaminat it-twegibiet għall-kwestjonarju u wettqet żjarat ta' verifika fil-post ta' dawn il-produtturi esportaturi Indjani li ġejjin:
- Garg Inox, Bahadurgarh, Haryana
 - Macro Bars and Wires, Mumbai, Maharashtra
 - Nevatia Steel & Alloys, Mumbai, Maharashtra
- (9) Minbarra dan ta' hawn fuq, il-premessi minn (4) sa (7) u (14) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

1.3. Il-perjodu ta' investigazzjoni u l-perjodu kkunsidrat

- (10) Kif stipulat fil-premessa (20) tar-Regolament provviżorju, l-investigazzjoni ta' dumping u ħsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' April 2011 sal-31 ta' Marzu 2012 ("il-perjodu ta' investigazzjoni" jew il-"PI"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-ħsara kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Marzu 2012 (il-"perjodu kkunsidrat").

1.4. **Proċedura sussegwenti**

- (11) Wara li saru magħrufa l-fatti u l-kunsiderazzjonijiet meħtieġa li abbażi tagħhom gie deċiż li jiġu imposti miżuri kumpensatorji provviżorji ("divulgazzjoni provviżorja"), diversi partijiet interessati, jiġifieri t-tliet produttori esportaturi fil-kampjun, l-uniku esportatur-produttur li rtira t-talba tiegħu għal eżami individwali, l-ilmentatur, u 11-il utent ressqu l-kummenti tagħhom. Instemgħu l-partijiet kollha li wrew din ix-xewqa. Il-Kummissjoni kompliet tfittex l-informazzjoni li deħrilha li kienet meħtieġa għas-sejbiet definittivi. Il-kummenti kollha li waslu tqiesu u ttiehdu inkonsiderazzjoni, fejn xieraq.
- (12) Il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kellha l-ħsieb li tirrakkomanda l-impożizzjoni ta' dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers tal-azzar inossidabbli li joriginaw mill-Indja u l-ġbir definittiv tal-ammonti żgurati permezz tad-dazju provviżorju ("divulgazzjoni finali"). Il-partijiet kollha ngħataw ukoll perjodu li fih setgħu jikkumentaw dwar id-divulgazzjoni finali. Il-kummenti kollha li waslu tqiesu u ttiehdu inkonsiderazzjoni, fejn xieraq.
- (13) Wara l-kummenti li waslulha għall-iżvelar finali, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati b'tibdil fis-sejbiet rigward il-livell ta' dumping ta' ċerti produttori esportaturi. Il-partijiet kollha reġgħu ngħataw perjodu li fih setgħu jikkumentaw dwar id-divulgazzjoni addizzjonali. Il-kummenti kollha li waslu tqiesu u ttiehdu inkonsiderazzjoni, fejn xieraq. Parti interessata waħda, il-kwerelant, ikkritikat il-fatt li s-sejbiet li jikkonċernaw il-livell ta' dumping ta' ċerti produttori esportaturi kienu mibdula abbażi ta' dejta ġdida u l-kummenti li waslu wara l-iżvelar provviżorju u fl-istadju definittiv tal-investigazzjoni. Hija allegat ukoll li d-drittijiet proċedurali tagħha ġew miksur.
- (14) Madankollu, il-Kummissjoni kkunsidrat li kellha tqis is-sottomissjonijiet li waslu mingħand il-partijiet interessati u jekk meħtieġ tibdel is-sejbiet meta l-kummenti jkunu ġġustifikati. F'ebda wiehed minn dawn il-każijiet ma ntużat dejta ġdida mhux ivverifikata għad-determinazzjoni tad-dumping. Barra minn hekk, id-drittijiet proċedurali tal-partijiet interessati kollha kienu rispettati peress li kienu infurmati fil-ħin u kif suppost u mogħtija l-istess skadenzi biex iressqu l-kummenti.

2. **IL-PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTTI SIMILI**

- (15) Kif stabbilit fil-premessa (21) tar-Regolament provviżorju, il-prodott ikkonċernat huwa ddefinit bħala wajers tal-azzar inossidabbli li fihom, bil-piż:
- 2,5 % jew iktar tal-piż tagħhom f'nikil, minbarra wajers li fihom 28 % jew iktar iżda mhux iktar minn 31 % tal-piż tagħhom f'nikil u 20 % jew iktar imma mhux iktar minn 22 % tal-piż tagħhom fi kromju,

- inqas minn 2,5 % tal-piż tagħhom f'nikil, hlief wajer li fih 13 % jew iktar imma mhux iktar minn 25 % tal-piż tiegħu fi kromju u 3,5 % jew iktar imma mhux iktar minn 6 % tal-piż tiegħu f'aluminju,

li bhalissa jaqgħu fil-kodiċi NM 7223 00 19 u 7223 00 99 u li joriginaw mill-Indja.

- (16) Xi utenti esprimew thassib dwar in-nuqqas apparenti ta' distinzjoni bejn id-diversi tipi tal-prodott ikkonċernat u prodotti simili, għaliex jeżisti tahlit estensiv ta' prodotti fost it-tipi kollha ta' prodotti. Kien hemm thassib partikulari dwar kif jista' jiġi żgurat tqabbil ġust fost it-tipi kollha fl-investigazzjoni. Kif inhu l-każ fil-biċċa l-kbira tal-investigazzjonijiet, id-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat tkopri varjetà wiesgħa ta' tipi ta' prodotti li għandhom karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi bażiċi identiċi jew simili. Il-fatt li dawn il-karatteristiċi jistgħu jvarjaw minn tip ta' prodott għal tip ta' prodott iehor jista' tabilhaqq iwassal biex tiġi koperta medda wiesgħa ta' tipi. Dan huwa l-każ fl-investigazzjoni attwali. Il-Kummissjoni qieset id-differenzi fost it-tipi ta' prodotti u żgurat tqabbil ġust. Għe allokat numru tal-kontroll tal-prodotti (product control number - PCN) uniku għal kull tip ta' prodott li jiġi prodott u mibjugħ mill-produtturi esportaturi Indjani u għal kull tip prodott u mibjugħ mill-industrija tal-Unjoni. In-numru kien jiddependi fuq il-karatteristiċi ewlenin tal-prodott, f'dan il-każ, il-grad tal-azzar, is-saħħa tensili, il-kisi, il-wiċċ, id-dijametru, u l-forma. Għaldaqstant, it-tipi ta' wajers esportati lejn l-Unjoni ġew imqabbla abbażi tal-PCN mal-prodotti li ġew prodotti u mibjugħa mill-industrija tal-Unjoni li għandhom l-istess karatteristiċi jew karatteristiċi simili. Dawn it-tipi kollha waqgħu fid-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat u l-prodott simili fl-avviż tal-inizjazzjoni⁵ u fir-Regolament provviżorju.
- (17) Parti waħda tenniet il-pretensjoni tagħha li l-hekk imsejha tipi ta' prodotti “tekniċi hafna” huma differenti u mhumie x interkambjabbli ma' tipi oħra tal-prodott ikkonċernat. Għaldaqstant, dawn għandhom jiġu esklużi mid-definizzjoni tal-prodott. Skont il-ġurisprudenza, meta jiġi determinat jekk il-prodotti humie x simili biex jiffurmaw parti mill-istess prodott, jehtieg li jiġi vvalutat jekk għandhomx l-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u għandhomx l-istess użi finali bażiċi u l-istess relazzjoni bejn il-prezz u l-kwalità. F'dak ir-rigward, l-interkambjabbiltà ta', u l-kompetizzjoni bejn, daw k il-prodotti għandhom jiġu vvalutati wkoll.⁶ L-investigazzjoni sabet li t-tipi ta' prodotti “tekniċi hafna” msemija mill-parti għandhom il-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi, u tekniċi bażiċi bħall-prodotti l-oħra li huma soġġetti għall-investigazzjoni. Huma magħmula mill-azzar inossidabbli u huma wajers, u l-proċess ta' produzzjoni huwa simili, bl-użu ta' magni simili, b'tali mod li l-produtturi jistgħu jaqilbu bejn varjanti differenti tal-prodott, skont id-domanda. Għaldaqstant, għalkemm tipi differenti ta' wajers mhumie x direttament interkambjabbli u ma jikkompetux direttament, il-produtturi qed jikkompetu għal kuntratti li jkopru firxa wiesgħa ta' wajers tal-azzar inossidabbli. Barra minn hekk, dawn it-tipi ta' prodotti huma prodotti u mibjugħa kemm mill-industrija tal-Unjoni kif ukoll mill-produtturi esportaturi Indjani bl-użu ta' metodu simili ta' produzzjoni. Għaldaqstant, l-argument ma jistax jintlaqa'.
- (18) B'reazzjoni għad-divulgazzjoni definittiva, parti waħda stqarret li l-analiżi mwettqa mill-Kummissjoni biex ikun stabbilit jekk l-hekk imsejha tipi ta' prodotti tekniċi hafna għandhomx jiġu inkluzi fl-investigazzjoni ma kinitx biżżejjed. Dan l-argument ma

⁵ ĠU C 240, 10.08.2012, p. 6

⁶ Kawża C-595/11 Steinle [2013] nyr.

ntlaqax. L-investigazzjoni stabbiliet li t-tipi ta' prodotti tekniċi hafna jaqgħu fid-definizzjoni tal-prodott kif stabbilit fil-premessa (17) hawn fuq. Il-parti tassumi hażin li l-kriterji kollha msemija fil-ġurisprudenza jridu jiġu ssodisfati fl-istess hin; dan huwa żbaljat. Skont il-ġurisprudenza⁷, il-Kummissjoni tgawdi minn diskrezzjoni wiesgħa meta tiddefinixxi l-ambitu tal-prodott, u trid tibbaża din il-valutazzjoni fuq is-sett ta' kriterji żviluppati mill-Qorti. Ta' spiss, bħal fil-każ preżenti, xi kriterji jistgħu jippuntaw f'direzzjoni u oħrajn f'direzzjoni oħra; f'sitwazzjoni bħal din, jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq valutazzjoni globali, kif għamlet fil-każ preżenti. Għaldaqstant, din il-parti interessata tassumi hażin li t-tipi ta' prodotti jrid ikollhom l-istess karatteristiċi kollha sabiex jaqgħu fl-istess definizzjoni ta' prodott.

- (19) Xi utenti stqarrew li l-hekk imsejha wajers tal-azzar inossidabbli "serje 200" għandhom jiġu esklużi mill-ambitu tal-prodott. B'mod partikulari, huma allegaw li dan it-tip bilkemm jiġi prodott mill-industrija tal-Unjoni. Madankollu, din id-dikjarazzjoni hija bla bażi. L-ewwel nett, il-fatt li ċertu tip ta' prodott mhuwiex prodott mill-industrija tal-Unjoni mhuwiex raġuni biżżejjed biex jiġi eskluż mill-ambitu tal-investigazzjoni, fejn il-proċess tal-produzzjoni jkun tali li l-produtturi tal-Unjoni jkun jistgħu jibdwu jipproduċu t-tip ta' prodott inkwistjoni. It-tieni, bħal fil-każ tal-wajers tekniċi hafna, instab li dawn it-tipi tal-prodott ikkonċernat kellhom karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u tekniċi bażiċi identiċi jew simili għal tipi oħra tal-prodott simili prodott u mibjugħ mill-industrija tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-argument ma jistax jintlaqa'.
- (20) Alternattivament, huma sostnew li l-vireg tal-wajers għandhom jiġu inkluzi fid-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat. Madankollu, il-vireg tal-wajers huma l-materja prima użata għall-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat iżda jistgħu jintużaw ukoll għall-produzzjoni ta' prodotti differenti bħal qfieli u msiemer. Għaldaqstant, għall-kuntrarju tal-prodott ikkonċernat, dawn ma jikkostitwixxux prodott tal-azzar lest. Permezz ta' proċess ta' produzzjoni bil-kiesah, il-vireg tal-wajers, fost prodotti oħra, jistgħu jiġu ttrasformati fil-prodott ikkonċernat jew fil-prodott simili. Abbażi ta' dan, il-vireg tal-wajers ma jistgħux jiġu inkluzi fl-ambitu tal-prodott fit-tifsira tar-Regolament bażiku.
- (21) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, id-definizzjoni tal-prodott ikkonċernat u l-prodott simili fil-premessi minn (21) sa (24) tar-Regolament provviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3. DUMPING

3.1. Introduzzjoni

- (22) Matul iż-żjarat ta' verifika fil-postijiet tat-tliet produtturi Indjani fil-kampjun originali li jesportaw u l-analiżi sussegwenti tal-informazzjoni miġbura, instab li dawn il-kumpaniji kienu ssottomettew xi informazzjoni li ma setgħetx tiġi meqjusa bħala affidabbli. Il-Kummissjoni kompliet l-investigazzjoni tagħha, u analizzat l-informazzjoni kollha mressqa b'reazzjoni għad-divulgazzjoni provviżorja u f'seduti sussegwenti.
- (23) Kif indikat fil-premessa (26) tar-Regolament provviżorju, fil-każ ta' produttur esportatur wiehed, il-Kummissjoni kienet sabet li l-ispejjeż irrapportati fit-tweġiba għall-kwestjonarju ma setgħux jiġu rrikonċiljati mas-sistema interna tar-rappurtar tal-ispejjeż tal-kumpanija. Il-kumpanija kienet argumentat li n-nuqqas ta' rikonċiljazzjoni

⁷ Il-Każ T- 170/94 Shanghai Bicycles [1997] Ġabra II-1383, paragrafu 64.

kien ikkawżat minn żbalji ta' registrazzjoni u metodu ta' valutazzjoni ta' stokkijiet li kien ivarja bejn is-sistema ta' rappurtar tal-ispejjeż interna u d-dejta ppubblikata fil-kontijiet annwali.

- (24) Kif spjegat fil-premessa (28) tar-Regolament provviżorju, għalkemm id-dejta fis-sistema ta' rappurtar tal-ispejjeż intern kienet konsistenti mar-rapporti finanzjarji awditjati fuq il-livell tal-kumpanija, ma kienx possibbli li tiġi rrikonċiljata d-dejta ġġenerata mis-sistema interna ta' rappurtar tal-ispejjeż għad-diviżjoni tal-wajers mat-tabelli tal-ispejjeż speċifikament ippreparati mill-kumpanija bi tveġiba għall-kwestjonarju tal-investigazzjoni. Għalhekk, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ġie kkunsidrat li l-informazzjoni misjuba fis-sistema interna tar-rappurtar tal-ispejjeż għandha tintuża għall-għan ta' din l-investigazzjoni dwar l-antidumping.
- (25) Għal dik ir-raġuni, il-Kummissjoni provviżorjament aġġustat id-dejta dwar l-ispejjeż ipprovduta mill-produttur esportatur fit-tveġiba tiegħu għall-kwestjonarju billi użat fatti disponibbli fis-sistema interna ta' rappurtar tal-ispejjeż.
- (26) Kif innutat fil-premessa (27) tar-Regolament provviżorju, il-produttur esportatur argumenta li d-dejta fis-sistema interna ta' rappurtar tal-ispejjeż ma kinitx affidabbli u ma għandhiex tintuża għall-iskopijiet tal-investigazzjoni. Il-kumpanija rreferiet għal bosta żbalji u problemi kunċettwali fir-rigward taċ-ċifri rappurtati internament li fuqhom il-Kummissjoni kienet ibbażat l-aġġustament tagħha tal-ispejjeż. Il-kumpanija sostniet li l-Kummissjoni kellha tibbaża l-analizi tagħha fuq l-ispejjeż irrapportati fit-tveġiba tal-kwestjonarju. Barra minn hekk, fi stadju aktar tard wara l-miżuri provviżorji, il-kumpanija pprovdiet rikonċiljazzjoni bejn iċ-ċifri tal-ispejjeż tad-diviżjoni rappurtati internament u t-tveġiba għall-kwestjonarju. Fuq dik il-bażi, u wara li kkunsidraw l-evidenza miġbura matul iż-żjara fuq il-post, ċerti spejjeż tal-manifattura rappurtati originalment minn dik il-kumpanija fir-risposta tagħha għall-kwestjonarju setgħu mbagħad jiġu aċċettati.
- (27) Madankollu, fuq il-bażi tal-evidenza disponibbli, l-allokazzjoni ta' ċerti spejjeż bħal spejjeż ġenerali u spejjeż ta' finanzjament irrapportati mill-kumpanija fit-tveġiba tagħha għall-kwestjonarju ma setgħux jitqiesu bħala affidabbli għall-iskop tal-investigazzjoni. Il-Kummissjoni kkunsidrat li dawn l-ispejjeż għandhom jiġu allokati fuq il-bażi tal-fatturat totali tal-kumpanija u l-kost tal-oġġetti mibjugħa skont l-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku. Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-biċċa l-kbira tal-ispejjeż irrapportati fit-tveġiba tal-kwestjonarju jistgħu jiġu aċċettati u l-allokazzjoni tal-fatturat ġiet maqbula mill-kumpanija fl-istadju definittiv tal-investigazzjoni. Il-livell ta' margni ta' dumping naqas wara rieżami tal-ispejjeż tal-imballaġġ u ċerti spejjeż ġenerali. Huwa għalhekk ikkunsidrat li l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku ma għandux jibqa' japplika biex tiġi stabbilita l-margni ta' dumping ta' dan il-produttur esportatur.
- (28) Kif stabbilit fil-premessa (30) tar-Regolament provviżorju, fil-każ tat-tieni produttur esportatur, il-Kummissjoni sabet li x-xiri u l-konsum tal-materja prima rappurtati fit-tveġiba tal-kumpanija għall-kwestjonarju ma kinux sostnuti mid-dejta li tinsab fis-sistema ta' ġestjoni tal-inventarju tal-produttur. B'mod partikolari, jidher li d-distribuzzjoni tal-grad tal-azzar kienet differenti f'kull wieħed mis-sorsi. Il-Kummissjoni stabbiliet li l-grad tal-azzar huwa fattur ewlieni fid-determinazzjoni tal-ispiża tal-prodott finali u li informazzjoni mhux ta' min wieħed joqgħod fuqha dwar il-grad tal-azzar tista' tohloq distorjoni serja tad-determinazzjoni tal-ispejjeż u l-

prezzijiet tal-bejgħ ta' tipi ta' prodott individwali u għalhekk tista' tiżgwida, u għamlet lill-produttur esportatur konxju minn din il-kunsiderazzjoni essenzjali f'diversi okkażjonijiet.

- (29) Kif stabbilit fil-premessa (31) tar-Regolament provviżorju, il-produttur esportatur iddikjara madankollu li l-fajls tal-kompjuter li fihom ix-xiri ta' materja prima miġbura mill-Kummissjoni matul iż-żjara ta' verifika ma kinux kompluti, minhabba li akkwisti addizzjonali tal-materja prima kienu saru minn unitajiet ohra fil-kumpanija, iżda ma kinux ġew irappurtati u ma kinux inkluzi fil-fajls tal-kompjuter miġbura matul iż-żjara ta' verifika u eżaminati mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-produttur esportatur sostna li d-diskrepanzi osservati fil-kwantitajiet ta' gradi tal-azzar kienu minhabba l-fatt li kien hemm xi trikkib parzjali bejn xi gradi tal-azzar u li xi partijiet tal-proċess ta' produzzjoni ma kinux traċċabbli fuq il-livell ta' gradi individwali tal-azzar.
- (30) Fil-premessa (32) tar-Regolament provviżorju l-Kummissjoni madankollu nnutat li d-dikjarazzjonijiet ta' hawn fuq li saru mill-kumpanija fir-rigward ta' xiri addizzjonali ta' materja prima ma kinux ġew issostanzjati u fi kwalunkwe każ ma kinux biżżejjed biex jispjegaw id-diskrepanzi osservati fil-livell ta' gradi individwali tal-azzar. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li l-kumpanija kienet allegat li mhuwiex possibbli li jsir rintraċċar eżatt skont il-gradi tal-azzar individwali fl-istadji kollha tal-proċess ta' produzzjoni. Din l-ammissjoni kompliet iddgħajef l-affidabilità tas-sistema ta' rappurtar tal-gradi tal-azzar kollha kemm hi. L-informazzjoni mogħtija dwar gradi tal-azzar kienet għalhekk provviżorjament ikkunsidrata bħala mhux korretta.
- (31) Fil-premessa (33) tar-Regolament provviżorju, il-Kummissjoni qieset li d-distribuzzjoni rappurtata ta' materja prima skont il-grad tal-azzar mhijiex affidabbli u għandha tkun provviżorjament imwarrba u li d-determinazzjonijiet għandhom isiru abbażi tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Minhabba n-nuqqas ta' affidabilità tas-sistema ta' rappurtar kollha kemm hi, ma kienx possibbli li jsiru d-determinazzjonijiet abbażi ta' kwalunkwe wiehed mill-gradi tal-azzar irrapurtati. Għalhekk, fil-kalkolu ta' marġni ta' dumping provviżorja globali għall-prodotti kollha, intuża l-konsum totali tal-materja prima kollha meħuda kollha flimkien, mingħajr ma jiġi kkunsidrat it-tqassim skont il-grad tal-azzar..
- (32) Wara l-pubblikazzjoni tas-sejbiet provviżorji, il-kumpanija kkontestat dan l-approċċ provviżorju f'termini ġenerali iżda baqgħet mhux kapaċi toffri tqabbil ras imb' ras flivell tal-PCN. Madankollu, il-kumpanija offriet aktar tard fl-investigazzjoni raggruppament ta' xi wħud mill-gradi tal-azzar deħlin u heġġin, bi grad suffiċjenti ta' rikonċiljazzjoni meta l-materja prima tiġi miġbura fis-serje ewlenija ta' gradi ta' azzar inossidabbli skont il-kompożizzjoni kimika tagħhom (is-serje 200-, 300- u 400- fil-klassifikazzjoni AISI). Il-kumpanija offriet ukoll mod alternattiv ta' raggruppament li fih l-użu finali ġie inkluz bħala fattur ta' raggruppament addizzjonali. Madankollu, billi l-użu finali ma jistax jiġi vverifikat, il-Kummissjoni reġgħet ikkalkulat il-marġni tad-dumping fuq il-bażi tal-gradi tal-azzar miġbura skont il-kompożizzjoni kimika kif espress fis-serje tal-gradi tal-azzar (is-serje 200-, 300- u 400- fil-klassifikazzjoni AISI). Is-serje ta' gradi tal-azzar huma kriterju ġeneralment użat, oġġettiv u verifikabbli filwaqt li għal din il-kumpanija l-użu tal-PCN ma jippermettix rikonċiljazzjoni shiħa u għalhekk ma jiżgurax tqabbil ġust fuq il-bażi ta' dejta affidabbli fit-tifsira tar-Regolament bażiku.

- (33) Peress li l-informazzjoni addizzjonali sottomessa mill-kumpanija madankollu ma kinetx tippermetti r-rikonċiljazzjoni tad-dejta fuq il-livell dettaljat biżżejjed meħtieġ għall-investigazzjoni, il-konklużjoni provviżorja li s-sistemi ta' rintraċċar tal-kumpanija mhumiex affidabbli biżżejjed tinzamm u l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku huwa applikat għad-determinazzjoni definittiva tal-ispiza tal-produzzjoni u l-kalkolu tal-marġni tad-dumping, li huwa għalhekk ibbażat fuq l-approċċ imsemmi fil-premessa preċedenti.
- (34) Kif indikat fil-premessa (34) tar-Regolament provviżorju, fil-każ tat-tielet produttur esportatur, il-Kummissjoni sabet matul iż-żjara ta' verifika li l-flussi ta' materja prima rrappurtati fit-tweġiba għall-kwestjonarju ma kinux konsistenti mad-dejta li tinsab fis-sistema ta' kontabilità tal-produttur. Jidher li d-distribuzzjoni għal kull grad ta' azzar kienet differenti f'kull wieħed miż-żewġ sorsi.
- (35) Kif indikat fil-premessa (35) tar-Regolament provviżorju, il-produttur esportatur, filwaqt li ammetta xi żbalji fit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju, allega li d-differenzi fil-kwantitajiet globali tal-materja prima setgħu jiġu rrikonċiljati billi jitqiesu l-bidliet fl-inventarji. Madankollu, il-kumpanija allegat ukoll li t-trikkib parzjali bejn il-grad tal-azzar kien jagħmilha impossibbli li wieħed jagħmel rikonċiljazzjoni eżatta għal kull grad tal-azzar individwali. Fil-kummenti tagħha wara s-sejbiet provviżorji, hija ddikjarat ukoll li kultant il-grad tal-azzar indikat fuq il-fattura tal-bejgħ ma jikkorrispondix mal-grad tal-azzar li fil-fatt ikun qiegħed jiġi esportat. Barra minn hekk, il-kumpanija argumentat li gradi tal-azzar ma jintużawx b'mod preċiż fl-industrija tal-azzar inossidabbli, iżda minflok hemm varjazzjonijiet bejn il-kompożizzjonijiet kimiċi ppubblikati ta' kategoriji tal-azzar u l-prodotti attwali. Il-kumpanija argumentat li meta wieħed jieħu inkonsiderazzjoni dawn l-ispegazzjonijiet, id-diskrepanzi identifikati mill-Kummissjoni jkunu jikkonċernaw biss proporzjon insinifikanti tal-esportazzjonijiet tagħha.
- (36) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-volum tad-diskrepanzi misjuba ma setax jiġi spjegat minn nuqqasijiet okkażjonali ta' preċiżjoni. Għall-kuntrarju, l-argumenti ppreżentati kkontribwew biex idgħajfu l-affidabbiltà tas-sistemi ta' rappurtar tal-kumpanija dwar il-grad tal-azzar ingenerali, speċjalment fid-dawl tan-natura deċiżiva tal-grad tal-azzar fid-determinazzjoni tal-kost tal-prodott finali.
- (37) Madankollu, aktar tard fl-investigazzjoni, il-kumpanija ddikjarat li jekk il-Kummissjoni ma taċċettax ir-rappurtar inizjali tal-kumpanija dwar il-grad tal-azzar, riżultat aktar preċiż jista' jinkiseb jekk, minflok jiġu raggruppati flimkien il-PCNs kollha kif sar fl-istadju provviżorju, il-Kummissjoni tiġbor flimkien biss daww il-grad speċifiċi tal-azzar li bejniethom ġew identifikati diskrepanzi, jew alternattivament tiġbor flimkien il-grad tal-azzar skont il-kompożizzjoni kimika tagħhom espressa fis-serje ta' gradi tal-azzar (is-serje 200-, 300- u 400- fil-klassifikazzjoni AISI). Il-kumpanija offriet ukoll metodu ieħor sabiex jiġu raggruppati l-grad tal-azzar fis-serje 300- f'sottogruppi iżgħar.
- (38) Il-Kummissjoni konsegwentement irrikalkulat il-marġni tad-dumping fuq il-bażi tal-gruppi tal-azzar inossidabbli bbażati fuq il-kompożizzjoni kimika kif espressa fis-serje ta' gradi tal-azzar (is-serje 200-, 300- u 400- fil-klassifikazzjoni AISI) sabiex jiġi segwit l-istess metodu kif deskritt fil-premessa (30) aktar 'il fuq. Is-serje ta' gradi tal-azzar huma kriterju ġeneralment użat, ogġettiv u verifikabbli **filwaqt li għal din il-**

kumpanija l-użu tal-PCN ma jippermettix rikonċiljazzjoni shiha u għalhekk ma jiżgurax tqabbil ġust fuq il-bażi ta' dejta affidabbli fit-tifsira tar-Regolament bażiku.

- (39) Peress li l-informazzjoni addizzjonali sottomessa mill-kumpanija madankollu ma kinetx tippermetti r-ikonċiljazzjoni tad-dejta fuq il-livell dettaljat biżżejjed mehtieg għall-investigazzjoni, il-konkluzjoni provviżorja li s-sistemi ta' rintraċċar tal-kumpanija mhumix affidabbli biżżejjed tinzamm u l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku huwa applikat għad-determinazzjoni definittiva tal-ispiza tal-produzzjoni u l-kalkolu tal-marġni tad-dumping, li huwa għalhekk ibbażat fuq l-approċċ imsemmi fil-premessa preċedenti.
- (40) Il-kwerelant qal li r-raggruppament tal-prodott ikkonċernat fi gradi tal-azzar ma waqqafx lill-Kummissjoni milli twettaq test korrett tal-profitabbiltà sabiex tiddetermina l-valuri normali għal kull PCN.
- (41) Il-Kummissjoni twettaq l-analiżi tagħha f'livell li huwa konsistenti mas-sistemi ta' kontabilità interna tal-esportaturi u l-produtturi tal-Unjoni, li jippermettu s-sostanzjament taċ-ċifri rrapportati. Għaldaqstant, il-pretensjoni hija miċhuda.
- (42) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi minn (37) u (38) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

3.2. Il-valur normali

- (43) Għal produttur esportatur wiehed li għalih huwa applikat l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, id-determinazzjoni tal-valur normali giet riveduta wara r-rivalutazzjoni tal-ispiza tal-produzzjoni tiegħu. Fl-istadju definittiv, l-ispiza tal-produzzjoni kienet iddeterminata abbażi tal-ispejjeż tal-manifattura rrapportati, li magħhom ġew miżjuda l-ispejjeż tal-bejgħ u daww ġenerali u amministrattivi, inklużi l-ispejjeż tal-finanzjament, bl-użu ta' metodu ta' allokazżjoni permess mill-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku.
- (44) Għat-tliet produtturi esportaturi li ġew inklużi l-aħħar fil-kampjun, u għall-produttur esportatur li ngħata eżami individwali, il-volumi tal-bejgħ domestiku nstab li kienu b'mod ġenerali rappreżentattivi, u kienu jirrappreżentaw mill-inqas 5 % tal-volum ta' bejgħ ta' esportazzjoni tal-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni. L-istess test tar-rappreżentattività sar ukoll għal kull tip ta' prodott mibjugħ mill-produtturi miżjuda l-aħħar fil-kampjun fis-swieq domestiċi tagħhom u nstab li kienu komparabbli mat-tipi tal-prodotti mibjugħa għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni, skont l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku.
- (45) Billi gie stabbilit il-proporzjon ta' bejgħ bi profitt lill-klijenti indipendenti fis-suq domestiku matul il-PI, il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk il-bejgħ domestiku ta' kull produttur esportatur miżjud l-aħħar fil-kampjun u għall-produttur esportatur li ngħata eżami individwali, setax jitqies bħala li sar fl-andament normali tal-kummerċ, skont l-Artikolu 2(4) tar-Regolament bażiku.
- (46) Fil-każ ta' wiehed mill-produtturi esportaturi inklużi l-aħħar fil-kampjun, l-allokazżjoni tal-ispejjeż inizzjalment ipprezentata mill-kumpanija nstabet li ma kenitx adegwata billi ma kenitx tirrifletti l-hxuna tal-wajer, li huwa fattur importanti għall-ispejjeż. Bil-qbil tal-kumpanija, il-metodu tal-allokazżjoni tal-ispejjeż gie aġġustat.

- (47) Fil-każ tat-tieni produttur esportatur inkluż fil-kampjun, żball klerikali fid-determinazzjoni tal-marġni tad-dumping ġie kkoreġut. Minbarra dan, il-produttur talab lill-Kummissjoni biex tagħmel aġġustamenti addizzjonali fit-test tal-profitabbiltà u l-allowances tal-prezz. Dawn it-talbiet instabu li ma kinux ġustifikati.
- (48) Fil-każ tal-produttur esportatur mogħti eżami individwali, żball klerikali fil-kalkulazzjonijiet ġie kkoreġut. L-istess produttur esportatur għamel iżjed affermazzjonijiet dwar id-determinazzjoni mill-Kummissjoni tal-livell ta' bejgħ, l-ispejjeż ġenerali u amministrattivi u l-ispejjeż tat-trasport domestiku u talab aġġustament għad-differenzi fiżiċi tal-prodott ikkonċernat bejn is-swieq domestiċi u tal-esportazzjoni. Dawn l-aġġustamenti mitluba mill-produttur esportatur ġew irrifjutati, għaliex il-kalkoli kienu bbażati fuq d-dejta tal-kosti mressqa mill-kumpanija li kienu vverifikati waqt iż-żjara ta' verifika u minhabba li d-dikjarazzjoni rigward id-differenzi fiżiċi ma kinitx sostanzjata.
- (49) Bħala konsegwenza, il-metodoloġija għad-determinazzjoni tal-valur normali kif deskritt fil-premessi (39) sa (48) tar-Regolament provviżorju hija kkonfermata u ġiet applikata għat-tliet produtturi esportaturi inklużi l-aħħar fil-kampjun u l-produttur esportatur li ngħata eżami individwali.

3.3. Il-prezz tal-esportazzjoni

- (50) Għal produttur esportatur wiehed, wara d-dikjarazzjoni tiegħu, ċerti żbalji klerikali ġew irrettifikati, li jirrigwardaw l-użu okkażjonali tar-rata tal-kambju u l-inklużjoni bi żball ta' ċertu bejgħ intragrupp fil-kalkolu tad-dumping.
- (51) Għal produttur esportatur ieħor, bejgħ permezz ta' kumpanija relatata fl-Unjoni ġie inkluż fil-kalkolu tad-dumping.
- (52) Produttur esportatur wiehed minn dawk inklużi l-aħħar fil-kampjun sostna li l-benefiċċji li kien irċieva taħt l-iskemi tas-sussidji tad-DEPB u DDS kellhom jiżdiedu mal-prezzijiet tal-esportazzjoni.
- (53) Produttur ieħor minn dawk inklużi l-aħħar fil-kampjun irrapporta l-benefiċċji li rċieva bħala parti mill-iskema ta' sussidju tad-DDS bħala allowances negattivi tal-prezz, li ziedu artifiċjalment il-prezzijiet tal-esportazzjoni.
- (54) Il-Kummissjoni analizzat l-imġiba tal-prezzijiet taż-żewġ kumpaniji fis-suq tal-Unjoni u waslet għas-sejbiet tagħha, li jirrizultaw mill-applikazzjoni tal-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku u għalhekk ma jehtigux aġġustament ieħor. Il-pretensjoni tal-ewwel kumpanija kienet għalhekk miċhuda u l-allowance irrapportata tat-tieni kumpanija ġiet injorata.
- (55) Produttur esportatur wiehed li ġie inkluż l-aħħar fil-kampjun sostna li l-prezzijiet tal-esportazzjoni tiegħu għandhom jiġu kkoreġuti 'l fuq sabiex jingiebu skont il-prezzijiet domestiċi tiegħu minhabba li l-bejgħ domestiku sar taħt isem tad-ditta stess, b'tali mod li kien jattira prezzijiet oġhla. Il-kumpanija madankollu ma setgħetx tissostanzja li l-fatturi li għalihom ressqet il-pretensjoni kienu tabilhaqq jirreferu għal bejgħ bil-marka u, b'konsegwenza, il-pretensjoni ġiet miċhuda.
- (56) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi minn (50) sa (52) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

3.4. Tqabbil

- (57) Produttur esportatur partikolari afferma li, billi sar twaħħid tal-PCNs kollha għad-determinazzjoni tal-ispejjeż ta' produzzjoni tiegħu, il-prezzijiet tal-esportazzjoni għandhom ikunu trattati bl-istess mod u kellu jintuża prezz wiehed tal-esportazzjoni għat-tqabbil mal-valur normali.
- (58) Il-Kummissjoni fl-investigazzjoni tagħha kellha l-għan li tikseb id-dejta dwar l-ispejjeż u l-prezzijiet tal-esportazzjoni fuq bażi tal-PCN, iżda, madankollu, ma kisbitx mingħand il-kumpanija kkonċernata r-rikonċiljazzjonijiet meħtieġa li kienu jippermettu l-identifikazzjoni ta' spejjeż tal-produzzjoni affidabbli fuq bażi tal-PCN. L-investigazzjoni ma sabet, madankollu, l-ebda defiċjenza bil-livelli tal-prezz tal-esportazzjoni rrapportati mill-PCN, u għalhekk ma kenitx xierqa l-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku għad-determinazzjoni tal-prezzijiet reali tal-esportazzjoni. Billi l-Kummissjoni ma tqisx li t-tnaqqis tal-livell ta' dettall ta' prezzijiet irrappurtati jkun xieraq meta mqabbel mal-istandards tal-investigazzjoni sabiex isir paragon ġust, il-pretensjoni kienet għalhekk miċhuda.
- (59) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi minn (53) sa (55) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

3.5. Il-margnijiet tad-dumping

- (60) Kif stipulat mill-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, għal kull kumpanija fil-kampjun, il-valur normali medju peżat stabbilit għall-prodott simili tqabbel mal-medja peżata tal-prezz tal-esportazzjoni tal-prodott ikkonċernat.
- (61) Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9(6) tar-Regolament bażiku, minhabba l-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku għal żewġ produtturi esportaturi mit-tlieta fil-kampjun inizjali, il-margni ta' dumping tal-produtturi esportaturi li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun hija stabbilita fuq il-bażi tal-margni ta' dumping medja tal-produttur esportatur uniku fil-kampjun originali li għalih l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku ma għadux japplika u ż-żewġ kumpaniji li ddaħħlu l-aħħar fil-kampjun b'margnijiet tad-dumping li mhumieq de minimis. Fuq din il-bażi, il-margni ta' dumping ikkalkulata għall-kumpaniji li kkooperaw li ma kinux inkluzi fil-kampjun ġiet stabbilita fil-livell ta' 8,4 %.
- (62) Fir-rigward tal-produtturi esportaturi l-oħrajn kollha fl-Indja, il-Kummissjoni l-ewwel stabbiliet il-livell ta' kooperazzjoni. Għal dan l-għan, sar tqabbil bejn il-kwantitajiet ta' esportazzjoni totali indikati fir-risposti ta' teħid ta' kampjuni u l-importazzjonijiet totali mill-Indja kif jirriżultaw mill-istatistiċi ta' importazzjoni tal-Eurostat. Minhabba li l-livell ta' kooperazzjoni kien għoli, il-margni ta' dumping residwa ġiet stabbilita fil-livell tal-ghola margni ta' dumping stabbilita għall-produtturi esportaturi fil-kampjun. Fuq din il-bażi, il-livell nazzjonali ta' dumping kien stabbilit għal 16,2 %.
- (63) Fuq din il-bażi, il-margnijiet ta' dumping medji peżati, espressi bhala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Margni ta' dumping definittiva
GARG Inox	11,8 %

KEI Industries	7,7 %
Macro Bars and Wires	0,0 %
Nevatia Steel & Alloys	4,1 %
Raajratna Metal Industries	16,2 %
Venus Group	11,6 %
Viraj Profiles	6,8 %
Kumpaniji li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun	8,4 %
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	16,2 %

4. **INDUSTRIJA TAL-UNJONI**

4.1. **Industrija tal-Unjoni**

- (64) Xi utenti esprimew dubji dwar l-ghadd ta' produtturi tal-Unjoni kif iddikjarat fil-premessa (63) tar-Regolament provviżorju. Huma jsostnu li l-ghadd ta' produtturi kien ivvalutat hażin u li fir-realtà hemm anqas produtturi prezenti fis-suq tal-Unjoni.
- (65) Il-Kummissjoni tirrimarka li din il-pretensjoni ma kienet issostanzjata mill-ebda evidenza. Il-Kummissjoni vverifikat l-ghadd ta' produtturi tal-Unjoni ddikjarat fl-ilment fil-verifika tas-sitwazzjoni u wkoll matul l-investigazzjoni. Il-Kummissjoni kkuntattajat is-27 produtturi magħrufa kollha tal-Unjoni f'dan ir-rigward. L-investigazzjoni kkonfermat li 27 produttur tal-Unjoni kienu qed jimmanifatturaw il-prodott simili fl-Unjoni matul il-PI. Il-pretensjoni hija għalhekk irrifjutata u l-premessa (63) tar-Regolament provviżorju hija kkonfermata.

4.2. **Produzzjoni tal-Unjoni u tehid ta' Kampjuni tal-produtturi tal-Unjoni**

- (66) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-premessi minn (64) sa (67) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

5. **HSARA**

5.1. **Konsum tal-Unjoni**

- (67) Xi utenti stqarrew li l-analizijiet tal-hsara kellhom jinjoraw id-dejta relatata mal-2009 minhabba li l-kriżi finanzjarja li seħhet dik is-sena kellha effetti ta' distorsjoni b'mod partikulari fuq il-konsum tal-Unjoni. Madankollu, anki kieku l-2009 kellha tiġi eskluża mill-analizi, xorta jkun għad hemm xejra li qed tikber għall-konsum (+5 %) li hija indikazzjoni ta' suq li qed jitjieb. Barra minn hekk, l-effetti negattivi tal-kriżijiet finanzjarji huma rikonoxxuti fil-premessa (68) tar-Regolament provviżorju. Fin-

nuqqas ta' kummenti ohra, il-premessa (68) tar-Regolament provvizorju hija kkonfermata.

5.2. Importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat

(68) Il-margni tas-sussidju stabbilita għal Macro Bars and Wires hija taht il-limitu de minimis previst fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament bażiku. Għaldaqstant, dan il-produttur esportatur jitqies li ma wettaqx dumping fit-tifsira tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament bażiku matul il-perjodu ta' investigazzjoni. B'riżultat ta' dan, il-volumi ta' importazzjonijiet tiegħu ġew esklużi mill-volum tal-importazzjonijiet sussidjati mill-Indja kif stabbiliti provvizorjament. Produttur esportatur wiehed, jġigifieri Venus Group, sostna li ċerti tranżazzjonijiet bi żball kienu ġew magħduda darbtejn. Il-Kummissjoni qablet mal-produttur esportatur, u aġġustat il-volum totali tal-importazzjonijiet iddampjati billi eliminat dawn it-tranżazzjonijiet.

(69) Għaldaqstant, il-volum, is-sehem tas-suq u l-prezz medju tal-importazzjonijiet iddampjati ġew riveduti.

(70) Volum u sehem tas-suq tal-importazzjonijiet iddampjati

	2009	2010	2011	PI
Volum	15 826	27 291	34 494	33 252
<i>Indiċi</i> (2009=100)	100	172	218	210
Sehem tas-suq	12,0 %	14,6 %	17,6 %	16,9 %
<i>Indiċi</i> (2009=100)	100	121	146	140

Sors: Eurostat u tweġibiet tal-kwestjonarji

(71) Macro Bars and Wires esportat kwantitajiet limitati tal-prodott ikkonċernat matul il-PI u t-tranżazzjonijiet ta' Venus Group imsemmija hawn fuq ukoll kienu jikkostitwixxu kwantitajiet limitati, għalhekk it-tnaqqis ta' dawn il-volumi tal-importazzjoni mill-volum totali tal-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja ma jirriżultax f'tibdil sinifikanti fir-rigward tax-xejriet kif deskritti fil-premessi (69) sa (71) tar-Regolament provvizorju. Għaldaqstant dawn il-premessi tar-Regolament provvizorju huma kkonfermati.

(72) Prezz medju tal-importazzjonijiet sussidjati:

	2009	2010	2011	PI
Prezz medju	2380	2811	3259	3207
<i>Indiċi</i> (2009=100)	100	118	137	135

- (73) L-aġġustament tal-volum ta' importazzjonijiet iddampjati ma jirriżultax f'bidla sinifikanti tal-prezzijiet medji ta' importazzjonijiet Indjani ddampjati jew il-kalkolu tal-marġni tat-twaqqiġ tal-prezzijiet. Il-marġni medja peżata tat-twaqqiġ tal-prezzijiet hija 15 %, li jikkonferma s-sejba fir-Regolament provviżorju.
- (74) Produttur esportatur Indjan sostna li l-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni dehru implawsibbli hafna u li x'aktarx kienu soġġetti għal distorsjoni. Madankollu, huwa enfasizzat li l-prezzijiet użati fil-kalkoli tat-twaqqiġ kienu r-riżultat ta' informazzjoni miġbura u vverifikata matul investigazzjonijiet fuq il-post fil-bini tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.
- (75) Il-konkluzjonijiet mis-sejbiet deskritti fil-premessi (75) sa (77) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

5.3. Qagħda Ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

- (76) Xi partijiet iddikjaraw li r-riżultati miksuba mill-industrija tal-Unjoni għandhom jitqiesu bħala raġonevolment pożittivi fil-kuntest tal-kriżi ekonomika globali u li bl-eċċezzjoni ta' indikatur tal-ħsara wiehed, jiġifieri s-sehem tas-suq, l-indikaturi l-oħra kollha ma ppuntawx lejn l-eżistenza ta' hsara.
- (77) Parti waħda sostniet li l-prezzijiet medji tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni żdiedu b'madwar 34 %, li kien ferm aktar mill-ispiza tal-produzzjoni tagħha li żdiedet bi 13 % matul l-istess perjodu. F'dan ir-rigward jehtieg li wiehed jinnota li fil-bidu tal-perjodu kkunsidrat, jiġifieri fl-2009, l-industrija tal-Unjoni kienet qiegħda tbigh anqas mill-ispiza tal-produzzjoni, u rnexxielha tbigh 'il fuq mill-ispiza tal-produzzjoni mill-2011 'il quddiem biss.
- (78) L-investigazzjoni wriet li għalkemm xi indikaturi tal-ħsara bħalma huma l-volumi tal-produzzjoni u l-utilizzazzjoni tal-kapaċità seggew xejra pożittiva, jew baqgħu stabbli bħall-impjiegi, għadd ta' indikaturi oħra marbuta mas-sitwazzjoni finanzjarja tal-industrija tal-Unjoni, jiġifieri l-profittabilità, il-fluss tal-flus, l-investment u r-redditu fuq l-investment ma seggewx xejra sodisfaċenti matul il-perjodu kkunsidrat. Filwaqt li l-indikatur marbut mal-investimenti tjeib fl-2010, dan waqa' taht iċ-ċifri tal-2009 fl-2011 u l-PI. Għalkemm huwa veru li r-redditu fuq l-investimenti tjeib mill-2009 sal-2011 u laħaq is-6,7 %, dan reġa' naqas għal 0,8 % matul il-PI. Bl-istess mod, l-indikaturi marbuta mal-profittabilità u l-fluss tal-flus tjeibu sal-2011 u reġgħu bdew jiddeterjoraw matul il-PI. Għaldaqstant, ta' min jikkonkludi li l-industrija tal-Unjoni bdiet titjeb wara l-2009, iżda sussegwentement l-irkupru tagħha naqas minħabba l-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja.
- (79) Fuq talba minn parti interessata gie kkonfermat li l-livelli tal-ħażniet stabbiliti fil-premessa (100) tar-Regolament provviżorju kienu jikkonċernaw l-attività tal-kumpaniji tal-Unjoni magħżula fil-kampjun.
- (80) L-industrija tal-Unjoni sostniet li l-marġni ta' profitt immirata ta' 5 % stabbilita fl-istadju provviżorju kienet baxxa wisq. Il-parti ma ssostanzjatx biżżejjed il-pretensjoni tagħha. Il-premessa (95) tar-Regolament provviżorju tispjega r-raġunijiet wara l-għażla ta' din il-marġni ta' profitt u l-investigazzjoni ma żvelat l-ebda raġunijiet oħra

biex tibdilha. Ghaldaqstant, il-profitt immirat ta' 5 % jinżamm għall-ghan tas-sejbiet definittivi.

- (81) Produttur esportatur partikolari sostna li d-diffikultajiet tal-industrija tal-Unjoni huma prinċipalment minhabba problemi strutturali u li, għalhekk, il-margni ta' profitt immirata ta' 5 % ma kenitx realistika.
- (82) Ta' min ifakkar li skont il-ġurisprudenza⁸, jeħtieġ li l-Istituzzjonijiet jistabbilixxu l-margni ta' profitt li l-industrija tal-Komunità tista' sserraħ fuqha b'mod raġonevoli f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni, fin-nuqqas tal-importazzjonijiet iddampjati. Fl-2007, il-margni ta' profitt kienet ta' 3,7 %; mill-2008, minhabba l-kriżi finanzjarja u ekonomika, din saret negattiva. Fl-ilment tressaq l-argument, u l-investigazzjoni stabbilixxiet, li l-importazzjonijiet iddampjati bdew jaslu fis-suq tal-Unjoni mill-2007, meta l-volum ta' importazzjonijiet żdied minn 17727 tunnellata fl-2006 għal 24811 tunnellata. Għalhekk, ma kienx possibbli li tiġi stabbilita l-margni ta' profitt immirata bbażata fuq il-profitt li l-produtturi tal-Unjoni tal-prodott simili setgħu b'mod raġonevoli jserrħu fuqha. Minhabba f'hekk, kif spjegat fil-premessa (95) tar-Regolament provviżorju, il-Kummissjoni dehrilha xieraq li tuża l-margni ta' profitt ta' 5 % fuq il-bażi tal-qliġh osservat reali f'partijiet oħra tal-industrija tal-azzar, li ma sofrewx minn importazzjonijiet iddampjati u sussidjati, kif diġà sar f'investigazzjonijiet riċenti fi prodotti simili oħra fl-istess settur.⁹ Addizzjonalment, għandu jiġi nnutat li l-margni ta' profitt ta' 3,7 % li kienet osservata fl-2007 hija kkunsidrata fi kwalunkwe każ baxxa wisq minhabba l-preżenza u ż-żieda tal-importazzjonijiet iddampjati. Ghaldaqstant, il-profitt immirat ta' 5 % jinżamm għall-ghan tas-sejbiet definittivi.

5.4. **Konkluzjoni dwar il-ħsara**

- (83) Il-Kummissjoni għalhekk tikkonkludi li l-industrija tal-Unjoni sofriet minn ħsara materjali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku. Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi minn (78) sa (105) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

6. **KAWŻALITÀ**

6.1. **Effett tal-importazzjonijiet iddampjati**

- (84) Produttur esportatur wiehed sostna li r-Regolament provviżorju injora li l-industrija tal-Unjoni setgħet tibbenefika miż-żieda fil-konsum mill-2009 u li l-Kummissjoni ma

⁸ Il-Kawża T-210/95 - Assoċjazzjoni Ewropea tal-Manifatturi tal-Fertilizzanti (European Fertilizer Manufacturer's Association - EFMA) vs il-Kunsill [1999] Ġabra II-3291, il-paragrafu 60.

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 383/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jimponi dazju definittiv ta' antidumping u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti wajers u swiegli tal-azzar mingħajr liga tal-prestressing u l-poststressing (wajers u swiegli PSC) li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ĠU L 118, 13.5.2009. p. 1; Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1071/2012 tal-14 ta' Novembru 2012 li jimponi dazju antidumping provviżorju fuq importazzjonijiet ta' fittings fonduti ta' tubi jew pajpijiet bil-kamin, ta' hađid fondut malleabbli, li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajlandja ĠU L 318, 15.11.2012 p. 10; Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 845/2012 tat-18 ta' Settembru 2012 li jimponi dazju antidumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-azzar miksija b'materjal organiku li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ĠU L 252, 19.9.2012 p. 33

tistax tassumi li l-industrija tal-Unjoni se tkun kapaċi żżomm is-sehem tas-suq tagħha b'mod indefinit.

- (85) B'reazzjoni għal dawn l-argumenti jenhtieg li wieħed jinnota li l-investigazzjoni wriet li s-sehem tas-suq tal-importazzjoni ddampjata Indjana kiber b'rata aktar mgħagħġla mill-konsum fis-suq tal-Unjoni. Il-volum tal-importazzjonijiet iddampjati Indjani żdied b'110 % filwaqt li l-konsum żdied b'50 % matul l-istess perjodu. Barra minn hekk, l-investigazzjoni wriet ukoll li l-prezz medju Indjan kien kostantement taħt il-prezz medju tal-industrija tal-Unjoni matul l-istess perjodu u waqqa' l-prezz medju tal-industrija tal-Unjoni bi 15 % matul il-PI. B'riżultat ta' dan, filwaqt li l-industrija tal-Unjoni tabilhaqq ibbenefikat miż-żieda fil-konsum sa ċertu punt u hija wkoll setgħet iżżid il-volumi ta' bejgħ tagħha b'40 %, hija ma setgħetx iżżomm is-sehem tas-suq tagħha kif mistenni bil-kundizzjonijiet tas-suq li qed jitjiebu u minhabba l-kapaċità libera tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

6.2. Effett ta' fatturi ohrajn

6.2.1. Importazzjonijiet mhux iddampjati

- (86) Matul il-perjodu kkunsidrat, l-iżvilupp tal-importazzjonijiet u l-prezzijiet mhux iddampjati huwa komparabbli mal-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet u l-prezzijiet iddampjati. Barra minn hekk, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet iddampjati kienu fundamentalment fl-istess livell bhall-prezzijiet tal-importazzjonijiet li mhumiex iddampjati, jiġifieri l-prezzijiet medji tal-importazzjonijiet li mhumiex iddampjati kienu inqas b' 0,4 %. Barra minn hekk, il-volum tal-importazzjonijiet mhux iddampjati huwa inqas minn sitta fil-mija tal-importazzjonijiet totali mill-Indja u ftit iktar minn wieħed fil-mija tas-sehem tas-suq. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li l-ħsara kkawżata minn importazzjonijiet mhux iddampjati mill-Indja ma tkissirx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja u l-ħsara materjali mgarrba mill-industrija tal-Unjoni matul il-PI.

6.2.2. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

- (87) Żewġ produttori esportaturi Indjani u l-Gvern tal-Indja tennew il-pretensjoni li l-importazzjonijiet tal-azzar inossidabbli li joriġina fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kellhom jiġu inklużi fl-investigazzjoni u li l-impatt li l-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kellhom fuq is-suq tal-Unjoni u l-industrija tal-Unjoni kien sottovalutat.
- (88) Kif imsemmi fil-premessa (115) tar-Regolament provviżorju, mill-istadju tat-tnedija sa issa l-ebda evidenza ta' dumping li jikkaguna ħsara lill-industrija tal-Unjoni ma giet ipprezentata li setgħet tiġġustifika l-ftuħ ta' investigazzjoni antidumping fuq importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Għaldaqstant, il-pretensjoni li r-Repubblika Popolari taċ-Ċina kellha tiġi inkluża fl-ambitu tal-investigazzjoni giet miċhuda bhala wahda bla bażi.
- (89) Madankollu, l-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wrew xejra li qed tiżdied matul il-perjodu kkunsidrat u laħqu sehem tas-suq ta' 8,3 % matul il-PI kif iddikjarat fil-premessa (113) tar-Regolament provviżorju. Barra minn hekk, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni u daww tal-produtturi esportaturi Indjani fis-suq tal-Unjoni. Għaldaqstant, gie investigat aktar jekk l-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina setgħux

ikkontribbwew għall-ħsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni u kissru r-rabta kawżali bejn dik il-ħsara u l-importazzjonijiet iddampjati Indjani.

- (90) L-informazzjoni disponibbli fl-istadju provviżorju ssuġġeriet li t-taħlita ta' prodotti rrapprezentata mill-importazzjonijiet Ċinizi kienet differenti u li l-firxiet fejn il-prodotti Ċinizi kienu preżenti kienu differenti meta mqabbla mal-prodotti mibjugħa mill-industrija tal-Unjoni jew anke ma' daww tal-prodotti ta' oriġini Indjana mibjugħa fis-suq tal-Unjoni.
- (91) Wara l-pubblikazzjoni tal-miżura provviżorja, il-Kummissjoni rċeviet diversi pretensjonijiet li jaċċennaw għall-possibbiltà li l-importazzjonijiet Ċinizi bi prezz baxx matul il-PI jkissru r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet Indjani ddampjati u l-ħsara materjali mgarrba mill-industrija tal-Unjoni.
- (92) L-analiżi magħmula abbażi tal-istatistiki tal-importazzjonijiet li jikkonċernaw iż-żewġ kodiċijiet NM li qed jiġu investigati wriet li 29 % tal-importazzjonijiet Ċinizi saru fit-tarf l-aktar baxx tas-suq (skont il-kodiċi NM 7223 00 99). Dan parzjalment jispjega r-raġuni għaliex il-prezzijiet Ċinizi bħala medja huma aktar baxxi minn daww tal-industrija tal-Unjoni u tal-produtturi esportaturi Indjani. L-istatistiki għall-kodiċi NM 7223 00 99 wrew ukoll li l-klijenti tal-produtturi Ċinizi kienu kkonċentrati fir-Renju Unit fejn l-industrija tal-Unjoni baziċament ma kenitx qed tipproduċi.

<i>Prezz medju (euro/MT)</i>	2009	2010	2011	PI
7223 00 19	2 974	3 286	3 436	2 995
7223 00 99	765	1 458	1 472	1 320

Sors: Eurostat

- (93) Fir-rigward tal-Kodiċi NM 7223 00 19, l-analiżijiet imwettqa abbażi tal-PCN urew li kemm l-industrija tal-Unjoni kif ukoll il-produtturi Indjani kienu qegħdin jikkompetu fl-ogħla tarf tas-suq fejn il-prezzijiet setgħu jtilgħu sa erba' darbiet ogħla mill-prezzijiet fit-tarf l-aktar baxx fl-istess NM.¹⁰ L-investigazzjoni wriet ukoll li, b'mod ġenerali, il-varjazzjonijiet fil-prezzijiet huma marbuta mat-tip ta' prodott u l-kontenut tan-nikil.
- (94) Fir-rigward tal-livell tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari ta' Ċina, jenhtieg li jiġi rrimarkat li mill-2009 sal-PI l-prezz medju tal-importazzjonijiet Ċinizi baqa' ogħla mill-prezz tal-esportazzjonijiet iddampjati tal-prodott ikkonċernat mill-Indja, kif jista' jidher mit-tabella li ġejja li turi l-prezz medju tal-esportazzjonijiet Indjani ddampjati li jaqgħu fil-kodiċi NM 7223 00 19.

<i>Prezz medju (euro/MT)</i>	2009	2010	2011	PI	PI+1
7223 00 19	2974	3286	3436	2995	3093

¹⁰

Madankollu, ta' min jinnota li kemm l-industrija tal-Unjoni kif ukoll il-produtturi esportaturi Indjani huma preżenti wkoll fit-tarf l-aktar baxx tas-suq, anki jekk sa grad inqas.

- (95) Fil-PI għall-ewwel darba l-prezz medju tal-importazzjonijiet Ċiniżi waqa' taħt il-prezz tal-importazzjoni Indjan għall-importazzjonijiet iddampjati. Madankollu, instab li din l-osservazzjoni kienet ta' natura temporanja billi l-livell tal-prezzijiet Ċiniżi fis-sena ta' wara l-PI żdied u reġa' kien oġhla mill-prezzijiet Indjani.
- (96) Barra minn hekk, it-tqabbil bejn il-volumi tal-importazzjoni mill-Indja u mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina wera li fi kwalunkwe punt matul il-perjodu kkunsidrat u b'mod partikolari matul il-PI, l-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kienu f'livelli hafna aktar baxxi mill-importazzjonijiet mill-Indja. Il-volumi tal-importazzjoni għar-Repubblika Popolari taċ-Ċina kienu jammontaw għal bazikament inqas minn nofs it-total tal-importazzjonijiet mill-Indja.
- (97) Għaldaqstant, ukoll jekk l-importazzjonijiet mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kkontribwew għall-ħsara li sofriet l-industrija tal-Unjoni, ma setgħux affettwaw il-qagħda tal-industrija tal-Unjoni sal-punt li jkissru r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja u l-ħsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni. Għaldaqstant, il-premessa (113) tar-Regolament provviżorju hija kkonfermata.

6.2.3. Kompetizzjoni minn produtturi oħrajn fl-Unjoni

- (98) Parti wahda ressqet l-argument li l-prestazzjoni finanzjarja fqira tal-produtturi tal-Unjoni setgħet kienet ikkawżata minn kompetizzjoni minn produtturi oħrajn tal-Unjoni li ma kinux ilmentaturi jew li ma esprimewx l-appoġġ tagħhom għall-investigazzjoni fil-bidu tal-każ.
- (99) Is-sehem tas-suq ta' produtturi oħrajn fl-Unjoni żviluppa kif ġej:

	2009	2010	2011	PI
Bejgħ tal-Unjoni ta' produtturi oħrajn fl-Unjoni (MT)	34 926	55 740	55 124	55 124
Indiċi (2009= 100)	100	160	158	158
Sehem tas-suq ta' produtturi oħrajn fl-Unjoni	26,6 %	29,8 %	28,1 %	27,9 %
Sors: ilment u twegibiet permanenti				

- (100) Il-produtturi tal-Unjoni li ma kinux ilmentaturi u li ma esprimewx speċifikament appoġġ għall-investigazzjoni ammontaw għal 44 % tal-bejgħ totali tal-Unjoni irrappurtat fil-Premessa (86) tar-Regolament provviżorju. Il-volum tal-bejgħ tagħhom żdied bi 58 % minn stima ta' 34926 tunnellata fl-2009 għal 55124 tunnellata matul il-perjodu kkunsidrat. Madankollu, dan it-tkabbir huwa relattivament żgħir jekk imqabbel mat-tkabbir tal-importazzjonijiet iddampjati mill-Indja fl-istess perjodu (+110 %). Barra minn hekk, is-sehem tas-suq ta' daww il-produtturi tal-Unjoni baqa' relattivament stabbli matul il-perjodu kkunsidrat u ma nstabat l-ebda indikazzjoni li l-

prezzijiet tagħhom kienu aktar baxxi minn dawk tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Għaldaqstant, gie konkluz li l-bejgħ tagħhom fis-suq tal-Unjoni ma kkontribwixxiex għall-ħsara mgarrba mill-industrija tal-Unjoni.

6.3. **Konkluzjoni dwar il-kawżalità**

- (101) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-premessi minn (121) sa (124) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

7. **INTERESS TAL-UNJONI**

7.1. **Kunsiderazzjonijiet ġenerali**

- (102) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-premessa (125) tar-Regolament provviżorju hija kkonfermata.

7.2. **Interess tal-industrija tal-Unjoni**

- (103) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-premessi minn (126) sa (133) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

7.3. **Interess ta' importaturi mhux relatati**

- (104) Fin-nuqqas ta' kummenti, il-premessi minn (142) sa (144) tar-Regolament provviżorju huma kkonfermati.

7.4. **Interess tal-utenti**

- (105) Wara l-impożizzjoni tal-miżuri provviżorji, seba' utenti u assoċjazzjoni waħda tal-utenti kkuntattjaw lill-Kummissjoni u wrew interess li jikkooperaw fl-investigazzjoni. Wara t-talba tagħhom, intbagħtulhom kwestjonarji f'April 2013. Madankollu, żewġ utenti biss ipprezentaw tveġiba shiha għall-kwestjonarju u, b'mod ġenerali, l-utenti li kkooperaw irrappreżentaw 12 % tal-importazzjonijiet totali mill-Indja matul il-PI u 2,5 % tal-konsum totali tal-Unjoni, filwaqt li kienu jimpjegaw 32 persuna involuti fil-manifattura tal-prodotti lesti li jinkorporaw il-prodott ikkonċernat. L-impatt ekonomiku tal-miżuri fuq l-utenti gie vvalutat mill-ġdid abbazi tad-dejta l-ġdida disponibbli fit-tveġibiet għall-kwestjonarju u żewġ utenti saritilhom żjara sabiex tigi vverifikata l-informazzjoni pprovduta.
- (106) L-utenti sostnew li l-livell ta' profittabilità ta' 9 %, li kien iddikjarat fil-premessa (136) tar-Regolament provviżorju, kien għoli wisq u ma kienx rappreżentattiv tal-industrija tal-utenti. Wara li waslu t-tveġibiet addizzjonali għall-kwestjonarju, il-profittabilità medja tal-utenti kollha li kkooperaw giet ikkalkulata mill-ġdid u giet stabbilita għal 2 % fuq il-fatturat.
- (107) Instab ukoll li, bħala medja, fir-rigward tal-utenti li kkooperaw, ix-xiri mill-Indja kien jikkostitwixxi 44 % tax-xiri totali tal-prodott ikkonċernat, u li l-Indja rrappreżentat is-sors esklussiv ta' provvista għaż-żewġ utenti li kkooperaw. Matul il-PI, il-fatturat tal-prodott li inkorpora l-prodott ikkonċernat irrappreżenta medja ta' 14 % tal-fatturat totali tal-utenti li kkooperaw.

- (108) Jekk wiehed jassumi l-aġar sitwazzjoni possibbli għas-suq tal-Unjoni, jiġifieri li l-ebda żieda potenzjali fil-prezz ma tkun tista' tiġi mgħoddija għall-katina tad-distribuzzjoni u li l-utenti jkomplu jixtru mill-Indja bil-volumi preċedenti, l-impatt tad-dazju fuq il-profitabbiltà tal-utenti miksba minn attivitajiet li jużaw jew li jinkorporaw il-prodott ikkonċernat ikun ifisser tnaqqis sal-punt li l-utenti jibdeu jagħmlu t-telf, u jilhqqu profitabbiltà (negattiva) ta' -0,6%.
- (109) Il-Kummissjoni tagħraf li l-impatt fuq terminu qasir u medju se jkun aktar importanti, fuq livell individwali, għal dawk l-utenti li jġibu l-importazzjonijiet kollha tagħhom mill-Indja. Madankollu, dawn huma relattivament ftit (tnejn mill-utenti li kkooperaw). Barra minn hekk, huma għandhom il-possibilità, sakemm il-produttur Indjan tagħhom jikkoopera, li jitolbu l-hlas lura tad-dazji skont l-Artikolu 11 tar-Regolament Bażiku, jekk il-kundizzjonijiet kollha għal tali restituzzjoni jkunu sodisfatti.
- (110) Xi utenti tennew it-thassib li l-miżuri jolqtu ċerti tipi ta' wajers li mhumix prodotti fl-Ewropa, jiġifieri tipi inkluzi fl-hekk imsejja serje 200 kif deskritt fil-premessa (139) tar-Regolament provvizorju. Skont l-utenti, in-nuqqas ta' produzzjoni fl-Unjoni huwa minhabba d-domanda limitata u l-ispeċifità tal-proċess ta' produzzjoni.
- (111) Madankollu, l-investigazzjoni wriet li tali tip ta' wajers tal-azzar inossidabbli huma prodotti mill-industrija tal-Unjoni u li jirrappreżentaw sehem limitat tas-suq tal-Unjoni. Għall-utenti, hemm ukoll sorsi ta' provvista alternattivi disponibbli minn pajjiżi li mhumix suġġetti għal miżuri ta' antidumping jew antisussidji. Barra minn hekk, tipi oħra ta' prodotti ta' wajers tal-azzar inossidabbli jistgħu jintużaw għall-istess għanijiet. Għaldaqstant, l-impożizzjoni tal-miżuri ma jistax ikollha impatt sinifikanti fuq is-suq tal-Unjoni u fuq dawn l-utenti. Għaldaqstant, din il-pretensjoni hija miċhuda.
- (112) Xi utenti ġibdu l-attenzjoni dwar iż-żmien itwal ta' kunsinna għall-prodott simili mill-produtturi tal-Unjoni meta mqabbel maż-żmien tal-kunsinna tal-prodott ikkonċernat mill-Indja. Madankollu, il-possibilità li l-merkanti u n-negozjanti jaħżnu l-prodotti u jagħmluhom disponibbli minnufih ma timminax il-provi fattwali tal-effetti negattivi tal-importazzjonijiet iddampjati. Għaldaqstant, dan l-argument ikollu jiġi miċhud.
- (113) Meta jitqies dan ta' hawn fuq, anki jekk xi utenti x'aktarx se jiġu affettwati b'mod negattiv bil-miżuri fuq l-importazzjonijiet mill-Indja aktar minn oħrajn, jitqies li fil-bilanċ is-suq tal-Unjoni se jibbenefika mill-impożizzjoni tal-miżuri. B'mod partikolari, huwa meqjus li r-restawr tal-kundizzjonijiet tal-kummerċ ġust fis-suq tal-Unjoni jippermetti lill-industrija tal-Unjoni li tallinja l-prezzijiet tagħha mal-ispiza tal-produzzjoni; li żżomm il-produzzjoni u l-impjiegi; li tirkupra s-sehem tas-suq li kienet tilfet qabel u li tibbenefika minn żieda fl-ekonomiji tal-kobor. Dan għandu jippermetti lill-industrija li tilhaq margnijiet ta' profitti raġonevoli li se jippermettulha li topera b'mod effiċjenti fuq perjodu medju taż-żmien kif ukoll fit-tul. B'mod parallel, l-industrija se ttejjeb il-qagħda finanzjarja globali tagħha. Barra minn hekk, l-investigazzjoni stabbilixxiet li l-miżuri se jkollhom impatt ġenerali limitat fuq l-utenti u fuq l-importaturi mhux relatati. Għaldaqstant, gie konkluż li jidher li l-benefiċċju globali tal-miżuri jegħleb l-impatt fuq l-utenti tal-prodott ikkonċernat fis-suq tal-Unjoni.

7.5. **Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni**

- (114) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-valutazzjonijiet fil-premessi (145) u (146) tar-Regolament provvizorju huma kkonfermati.

8. MIŻURI ANTIDUMPING DEFINITTIVI

8.1. Livell ta' eliminazzjoni tal-hsara

- (115) Għal produttur esportatur wiehed il-kalkolu tal-eliminazzjoni tal-hsara kien aġġustat 'l isfel wara l-pretensjoni tiegħu li saru żbalji klerikali billi kien hemm konfużjoni tar-rata tal-kambju fuq ċerti tranżazzjonijiet u l-inkluzjoni fil-kalkolu tat-tranżazzjonijiet fi hdan il-grupp. Fin-nuqqas ta' kummenti oħra, il-premessi minn (148) sa (151) tar-Regolament provvizorju huma kkonfermati.

- (116) L-istess produttur esportatur iddikjara li l-esportazzjonijiet Indjani lejn l-Unjoni huma magħmula lill-bejjiegha bl-ingrossa u li l-bejgħ mill-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni huwa magħmul lill-utenti aħharin u li għalhekk il-Kummissjoni ma kenitx qed tikkumpara fil-livell xieraq ta' kummerċ. Madankollu, l-investigazzjoni wriet li l-produtturi esportaturi Indjani qed ibighu liż-żewġ kategoriji ta' klijenti u li huma qeghdin jikkompetu mal-produtturi tal-Unjoni għall-istess kategoriji ta' klijenti.

8.2. Konkluzjoni dwar il-livell ta' eliminazzjoni tal-hsara

- (117) L-ebda margni ta' hsara individwali ma giet ikkalkulata għal Macro Bars and Wires billi l-margni tal-antidumping definittiva ta' din il-kumpanija kienet fuq livell de minimis kif imsemmi fil-premessa (51).

- (118) Il-metodologija użata fir-Regolament provvizorju hija b'dan ikkonfermata.

8.3. Miżuri definittivi

- (119) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq u skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament baziku, għandu jiġi impost dazju tal-anti-dumping definittiv f'livell għoli biżżejjed biex titneħħa l-hsara kkawzata mill-importazzjonijiet iddampjati filwaqt li titqies il-margni tassussidju imposta mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 419/2013.

- (120) Għalhekk, ir-rati ta' dazju tad-dumping ġew stabbiliti bit-tqabbil bejn il-margnijiet tal-hsara mal-margni tad-dumping, filwaqt li l-margnijiet ta' sussidju ttiehdu f'konsiderazzjoni billi tnaqqsu għal kollox mill-margni tad-dumping rilevanti. Konsegwentament, ir-rati tad-dazju antidumping definittivi huma kif ġej:

Kumpanija	Il-margni tad-dumping	Dazju kompensatorju	margni tal-hsara	Rata ta' dazji antidumping definittivi
GARG Inox	11,8 %	3,4 %	22,6 %	8,4 %
KEI Industries	7,0 %	0,0 %	41,9 %	7,7 %
Macro Bars and Wires	0,0 %	3,4 %	30,3 %	0,0 %
Nevatia Steel & Alloys	4,1 %	3,4 %	23,8 %	0,7 %

Raajratna Metal Industries	16,2 %	3,7 %	17,2 %	12,5 %
Venus group	11,6 %	3,0 %	23,4 %	8,6 %
Viraj Profiles Vpl. Ltd	6,8 %	0,0 %	32,1 %	6,8 %
Kumpaniji li kkooperaw mhux inkluzi fil-kampjun	8,4 %	3,4 %	23,7 %	5,0 %
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	16,2 %	3,7 %	41,9 %	12,5 %

- (121) Ir-rati tad-dazju antidumping ta' kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament ġew stabbiliti abbażi tas-sejbiet tal-investigazzjoni preżenti. Għaldaqstant, dawn jirriflettu s-sitwazzjoni misjuba matul dik l-investigazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kumpaniji. Dawn ir-rati ta' dazju (għall-kuntrarju tad-dazju applikabbli madwar il-pajjiż għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha") huma applikabbli b'mod esklussiv għall-importazzjonijiet ta' prodotti li joriginaw mill-Indja u huma prodotti mill-entitajiet ġuridiċi speċifiċi msemmija. Il-prodotti importati li huma prodotti minn xi kumpanija oħra li mhijiex imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-regolament, inkluzi l-entitajiet marbuta ma' daww imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u jkunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha".
- (122) Produttur esportatur fl-Indja offra impenn ta' prezz f'konformità mal-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku.
- (123) F'dawn l-aħħar snin, dehret volatilità konsiderevoli fejn jidhlu l-prezzijiet tal-prodott ikkonċernat u għaldaqstant dan mhux adattat għal impenn ta' prezz fiss. Sabiex tingheleb din il-problema, il-produttur esportatur Indjan offra klawżola ta' indiċjar ibbażata fuq l-ispejjeż tal-materja prima. F'dan ir-rigward huwa nnotat li l-ebda konnessjoni preċiża u diretta bejn iċ-ċaqliq tal-prezzijiet u dak tal-indiċi ma tista' tigi stabbilita, u għalhekk l-indiċjar ma jitqiesx xieraq. Barra minn hekk, l-investigazzjoni stabbiliet li hemm tipi differenti tal-prodott ikkonċernat li ma jintgħarfux faċilment u li għandhom differenzi konsiderevoli fil-prezzijiet.
- (124) Barra minn hekk, il-produttur esportatur jipproduċi firxa ta' prodotti tal-azzar inossidabbli u jista' jbigħ dawn il-prodotti lil klijenti komuni fl-Unjoni Ewropea permezz ta' kumpaniji kummerċjali relatati. Dan joħloq riskju serju ta' kumpens trasversali u jirrendi estremament diffiċli l-monitoraġġ effettiv tal-impenn.
- (125) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-offerta ta' impenn ma tistax tigi aċċettata.
- (126) Kwalunkwe pretensjoni li titlob l-applikazzjoni ta' rata tad-dazju antidumping għal kumpanija individwali (eż. wara bidla fl-isem tal-entità jew wara l-istabbiliment ta' entitajiet godda għall-produzzjoni jew għall-bejgħ) għandha tkun indirizzata minnufih lill-Kummissjoni¹¹ bl-informazzjoni kollha rilevanti, b'mod partikolari kwalunkwe modifika fl-attivitajiet tal-kumpanija relatata mal-produzzjoni, il-bejgħ domestiku u tal-esportazzjoni assoċjata, pereżempju, ma' dik il-bidla fl-isem jew dik il-bidla fl-entitajiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ. Jekk ikun xieraq, ir-Regolament li jimponi d-

¹¹ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, 1049 Brussels, Belgium.

dazji antidumping definittivi jiġi emendat skont dan billi tiġi aġġornata l-lista ta' kumpaniji li jibbenifikaw minn rati tad-dazju individwali.

8.4. Il-ġbir definittiv ta' dazji antidumping provviżorji

- (127) Fid-dawl tal-kobor tal-margnijiet tad-dumping misjuba u fid-dawl tal-livell tal-hsara kkawżata lill-industrija tal-Unjoni, huwa kkunsidrat neċessarju li l-ammonti garantiti permezz tad-dazju provviżorju tal-antidumping, imposti bir-Regolament provviżorju, jingabru b'mod definittiv sakemm jintlaħaq l-ammont tad-dazji definittivi imposti,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju antidumping definittiv huwa b'dan impost fuq importazzjonijiet ta' wajers tal-azzar inossidabbli li fihom, bil-piż:

- 2,5 % jew aktar ta' nikil, hliet wajers li fihom piż ta' 28 % jew aktar iżda mhux aktar minn 31 % ta' nikil u 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 22 % ta' kromju,

- inqas minn 2,5 % ta' nikil, hliet wajers li fihom piż ta' 13 % jew aktar iżda mhux aktar minn 25 % ta' kromju u 3,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 6 % ta' aluminju,

li bħalissa jaqa' fil-kodiċi NM 7223 00 19 u 7223 00 99 u li joriġina mill-Indja.

2. Ir-rata ta' dazju antidumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, hieles mal-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodott deskritt fil-paragrafu 1 u mmanifatturat mill-kumpaniji mnizzla hawn taħt, se tkun:

Kumpanija	Dazju (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
Garg Inox, Bahadurgarh, Haryana u Pune, Maharashtra	8,4	B931
KEI Industries Ltd, New Delhi	7,7	B925
Macro Bars and Wires, Mumbai, Maharashtra	0,0	B932
Nevatia Steel & Alloys, Mumbai, Maharashtra	0,7	B933
Raajratna Metal Industries, Ahmedabad, Gujarat	12,5	B775
Venus Wire Industries Pvt. Ltd, Mumbai, Maharashtra	8,6	B776
Precision Metals, Mumbai, Maharashtra	8,6	B777
Hindustan Inox Ltd, Mumbai, Maharashtra	8,6	B778

Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Mumbai, Maharashtra	8,6	B779
Viraj Profiles Ltd., Thane, Maharashtra and Mumbai, Maharashtra	6,8	B780
Il-kumpaniji elenkati fl-Anness	5,0	B781
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	12,5	B999

3. Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħh rigward id-dazju doganali.

Artikolu 2

Fejn produttur esportatur mill-Indja jipprovdi provi suffiċjenti lill-Kummissjoni li

- ma esportax l-oġġetti deskritti fl-Artikolu 1(1) li joriginaw mill-Indja matul il-perjodu ta' investigazzjoni (l-1 ta' April 2011 sal-31 ta' Marzu 2012)

- mhuwiex relatat ma' esportatur jew produttur sugġett għall-mizuri imposti minn dan ir-Regolament; u

- jew effettivament esporta l-oġġetti kkonċernati jew daħal f'obbligu kuntrattwali irrevokabbli li jesporta kwantità sinifikanti lill-Unjoni wara t-tmiem tal-perjodu tal-investigazzjoni,

l-Artikolu 1(2) jista' jiġi emendat biż-żieda tal-produttur esportatur il-ġdid mal-lista fl-Anness I.

Artikolu 3

L-ammonti garantiti permezz ta' dazji antidumping provviżorji skont ir-Regolament (UE) Nru 418/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' wajers tal-azzar inossidabbli li fihom piż ta':

- 2,5 % jew aktar ta' nikil, hlief wajers li fihom piż ta' 28 % jew aktar iżda mhux aktar minn 31 % ta' nikil u 20 % jew aktar iżda mhux aktar minn 22 % ta' kromju,

- inqas minn 2,5 % ta' nikil, hlief wajers li fihom piż ta' 13 % jew aktar iżda mhux aktar minn 25 % ta' kromju u 3,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 6 % ta' aluminju,

li bhalissa jaqa' fil-kodiċi NM 7223 00 19 u 7223 00 99 u li jorigina mill-Indja, għandu jiġi miġbur b'mod definittiv. L-ammonti garantiti oghla mir-rati definittivi tad-dazju tal-antidumping se jiġu rilaxxati.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNESS : Produtturi esportaturi Indjani li kkooperaw li mhumiex parti mill-kampjun

Kodiċi Addizzjonali TARIC B781

Isem il-kumpanija	Belt
Bekaert Mukand Wire Industries	Lonand, tal. Khandala, Satara District, Maharastra
Bhansali Bright Bars Pvt.	Mumbai, Maharashtra
Bhansali Stainless Wire	Mumbai, Maharashtra
Chandan Steel	Mumbai, Maharashtra
Drawmet Wires	Bhiwadi, Rajastan
Jyoti Steel Industries Ltd.	Mumbai, Maharashtra
Mukand Ltd.	Thane
Panchmahal Steel Ltd.	Dist. Panchmahals, Gujarat